



Deutsch
ITALIANO

Willkommen im Landkreis Groß-Gerau

MIGRATIONS- UND SPRACHBERATUNG

Benvenuti nel distretto Groß-Gerau

CONSULENZA PER LA MIGRAZIONE E LA LINGUA



BERATUNG FÜR ZUWANDERENDE IN MEHREREN SPRACHEN – HILFE ZUM BESUCH VON INTEGRATIONS- & SPRACHKURSEN

Vielleicht ist für Sie im Landkreis Groß-Gerau vieles anders und ungewohnt – sowohl in den ersten Monaten, als auch wenn Sie schon länger in Deutschland leben.

Es gibt Institutionen, die Ihnen gerne helfen und Sie unterstützen. Hier erfahren Sie, wohin Sie sich im Landkreis wenden können.

Migrationsberatungsstellen unterstützen Sie bei Fragen wie:

- Deutsch lernen
- Schule und Beruf
- Wohnen
- Gesundheit
- Ehe, Familie, Schwangerschaft und Erziehung

Erwachsene erhalten Beratung bei den Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zuwanderer*innen (MBE).

Jugendliche ab 12 Jahren und junge Erwachsene bis 27 Jahre erhalten Beratung bei den Jugendmigrationsdiensten (JMD).

Die Migrationsberatung ist kostenlos und vertraulich. Sie wird in mehreren Sprachen angeboten. Die Sprachen finden Sie in den Kontaktdaten.

Weiterhin finden Sie die Kontaktdaten der Institutionen, die eine Sprachberatung und eine Arbeits- und Qualifizierungsberatung (AQ) anbieten. Diese Beratungen sind ebenfalls kostenlos und vertraulich.

Erklärung:



barrierefrei | behindertengerecht



Ein Aufzug ist vorhanden

JUGENDMIGRATIONSDIENST (12 BIS 27 JAHRE)

Jugendmigrationsdienst Groß-Gerau – Internationaler Bund

Darmstädter Str. 18a

64521 Groß-Gerau

www.ib-suedwest.de/angebot/3834

Frau Blerina Weigand

☎ 06152 18 76 214

✉ blerina.weigand@ib.de

Herr Franz Frank

☎ 06152 18 76 213

✉ franz.frank@ib.de

✉ jmd-gross-gerau@ib.de



Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Russisch, Albanisch, Italienisch

Auf Anfrage: Amharisch, Arabisch, Dari, Farsi, Kurdisch, Somalisch und andere Sprachen

MIGRATIONSBERATUNGSSTELLEN (AB 27 JAHREN)

AWO Perspektiven Bildung gGmbH

Bahnhofstraße 22 & 23
65428 Rüsselsheim
www.bit.ly/2ZQkMYL

Frau Stefanie Achenbach

☎ 06142 40 91 413

✉ Stefanie.achenbach@awo-hs.org

Frau Elena Horst

☎ 06142 16 24 884

✉ Elena.Horst@awo-hs.org

✉ ruesselsheim.mbe@awo-hs.org



Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch,
Rumänisch, Russisch



Migrationsberatung – Landsmannschaft der Deutschen aus Russland

Am Marktplatz 16
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/35SA6Yu

Frau Jelena Roy

☎ 06152 978 96 82

✉ j.roy@lmdr.de

Herr Azamat Turdikulov

☎ 06152 978 96 82

✉ a.turdikulov@lmdr.de



Sprachen: Deutsch, Arabisch, Englisch,
Türkisch, Russisch



Caritasverband Offenbach/Main e.V. – CaritasZentrum Rüsselsheim am Main

Virchowstraße 23
65428 Rüsselsheim a. M.
www.bit.ly/33GMUj4

Herr Alexander Jung

☎ 0152 09291 531

☎ 06142 40967-0 (Zentrale)

✉ Alexander.Jung@cv-offenbach.de



Sprachen: Deutsch

Migrationsberatungsstelle Diakonisches Werk Groß-Gerau/Rüsselsheim

Schulstraße 17
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/2ZXm6UV

Frau Angeliki Liakidis

☎ 0176 6 80 42 08

☎ 06152 17 26 80

✉ Angeliki.Liakidis@dw-kreisgg.de

✉ alb@diakonie-kreisgg.de



Sprachen: Deutsch, Griechisch

SPRACHBERATUNG – DEUTSCH LERNEN

Die erste Station, um einen Deutschkurs zu finden, ist die Sprachberatung. Berater*innen helfen Ihnen in der Sprachberatung, einen passenden Kurs zu finden. Folgende Institutionen bieten Deutschkurse und eine Sprachberatung an.

IN GROSS-GERAU:

Grone Bildungszentren Hessen gGmbH **Standort Groß-Gerau**

Frankfurter Straße 74, 64521 Groß-Gerau

www.bit.ly/3chd6ni

☎ 06152 97 92 080

Internationaler Bund **Sprachzentrum Groß-Gerau**

Darmstädter Str. 18a, 64521 Groß-Gerau

www.ib-suedwest.de/standort/211786

☎ 06152 18 76 210

Kreisvolkshochschule Groß-Gerau - **Sprachzentrum**

Wasserweg 2, 64521 Groß-Gerau

www.bit.ly/35UVpbW

☎ 06152 1870 400

TERTIA **Niederlassung Groß-Gerau**

Gernsheimer Straße 60, 64521 Groß-Gerau

(Eingang Odenwaldstraße)

www.bit.ly/32P0yRa

☎ 06152 95 54 810

IN RÜSSELSHEIM:

AWO Perspektiven **Bildung gGmbH**

Bahnhofstraße 22 & 23, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/3iVGuGg

☎ 06142 16 24 884 oder 06142 40 91 413

Kultur 123 Stadt Rüsselsheim **Volkshochschule**

Am Treff 1, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/3kytO4w

☎ 06142 - 832630

Pinker Institut e.V.

Alte Poststraße 4, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/35SANB4

☎ 06142 17 50 156

TERTIA – Niederlassung Rüsselsheim

Stahlstraße 42-44, 65428 Rüsselsheim

(Eingang Rückseite von Nr. 44)

www.bit.ly/2FZ0GEI

☎ 06152 95 55 810

Bitte bringen Sie diese Dokumente mit:

- Ausweispapier
- Ihren aktuellen Leistungsbescheid vom Jobcenter (SGB II) bzw. AsylbLG
- Eine Verpflichtung von der Ausländerbehörde oder vom Jobcenter oder eine Berechtigung vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
- Nachweise oder Zertifikate Deutsch als Fremdsprache
- Eine Bescheinigung über bereits besuchte Deutschkurse

ARBEITS- UND QUALIFIZIERUNGSBERATUNG (AQ)

Unterstützung bei der Integration in den Arbeitsmarkt für Neuzugewanderte, die sich noch im Deutschlernprozess befinden. Sie nehmen an einem Sprachkurs teil und bekommen Hilfe, wenn Sie Informationen zu Themen brauchen wie:

- Aufzeigen von Anschlussperspektiven nach dem Sprachkurs
- berufliche Orientierung
- Erarbeitung von Bewerbungsunterlagen
- Suche nach Ausbildungsplätzen und Praktika
- Ausbildung und ggf. Studium in Deutschland
- Anerkennung von Zeugnissen und Abschlüssen
- mögliche weitere Qualifizierungsmaßnahmen

Für die Beratung sind Deutschkenntnisse (mindestens Niveau A2+) Voraussetzung.

ANSPRECHPERSONEN SIND:

Internationaler Bund

Darmstädterstr. 18a
64521 Groß-Gerau
www.ib-suedwest.de/angebot/10575

Frau Hannah-Sophie Rebmann
☎ 06152 18 76 210
✉ Hannah-Sophie.Rebmann@ib.de



Sprachen: Deutsch

Volkshochschule Rüsselsheim

Am Bahnhofplatz 1, Gebäude D1
65428 Rüsselsheim
www.bit.ly/2RK1iAx

Frau Michaela Visosky
☎ 06142 96 36 122
✉ m.visosky@kultur123ruesselsheim.de



Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch,
Portugiesisch

Kreisvolkshochschule Groß-Gerau – Sprachenzentrum

Wasserweg 2
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/35UVpbW

Frau Krisztina Gaal
☎ 06152 18 70 444
✉ krisztina.gaal@kvhsagg.de



Sprachen: Deutsch

CONSULENZA IN DIVERSE LINGUE PER MIGRANTI – SOSTEGNO PER LA FREQUENZA DEI CORSI D'INTEGRAZIONE E DI LINGUA

È probabile che nel distretto Groß-Gerau molte cose siano nuove e insolite per voi – sia nei primi mesi, sia che viviate già da tempo in Germania.

Ci sono delle istituzioni che possono aiutarvi e sostenervi. Qui trovate gli uffici a cui rivolgervi nel distretto.

Gli uffici di consulenza per la migrazione forniscono assistenza per questioni come:

- imparare il tedesco
- scuola e lavoro
- alloggio
- salute
- matrimonio, famiglia, gravidanza ed educazione

Gli adulti possono trovare assistenza presso gli uffici migrazione per i migranti adulti (MBE).

I giovani sopra i 12 anni e fino ai 27 anni vengono assistiti dai servizi per la migrazione giovanile (JMD).

La consulenza per la migrazione è gratuita e confidenziale. Viene offerta in diverse lingue. Potete trovare le lingue nei dati di contatto.

Inoltre trovate i contatti delle istituzioni che offrono una consulenza linguistica e una consulenza per il lavoro e la qualificazione (AQ). Anche questi sono servizi gratuiti e confidenziali.

Spiegazione:



senza barriere architettoniche | accessibile alle persone disabili



ascensore presente

SERVIZIO MIGRAZIONE GIOVANILE (DAI 12 AI 27 ANNI)

Jugendmigrationsdienst Groß-Gerau – Internationaler Bund

Darmstädter Str. 18a

64521 Groß-Gerau

www.ib-suedwest.de/angebot/3834

Frau Blerina Weigand

☎ 06152 18 76 214

✉ blerina.weigand@ib.de

Herr Franz Frank

☎ 06152 18 76 213

✉ franz.frank@ib.de

✉ jmd-gross-gerau@ib.de



Lingue: tedesco, inglese, francese, russo, albanese, italiano

Su richiesta: amaroico, arabo, dari, farsi, curdo, somalo e altre lingue

UFFICI DI CONSULENZA PER LA MIGRAZIONE (DAI 27 ANNI)

AWO Perspektiven Bildung gGmbH

Bahnhofstraße 22 & 23
65428 Rüsselsheim
www.bit.ly/2ZQkMYL

Frau Stefanie Achenbach

☎ 06142 40 91 413

✉ Stefanie.achenbach@awo-hs.org

Frau Elena Horst

☎ 06142 16 24 884

✉ Elena.Horst@awo-hs.org

✉ ruesselsheim.mbe@awo-hs.org



Lingue: tedesco, francese, inglese,

rumeno, russo



Migrationsberatung – Landsmannschaft der Deutschen aus Russland

Am Marktplatz 16
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/35SA6Yu

Frau Jelena Roy

☎ 06152 978 96 82

✉ j.roy@lmdr.de

Herr Azamat Turdikulov

☎ 06152 978 96 82

✉ a.turdikulov@lmdr.de



Lingue: tedesco, arabo, inglese, turco,



russo

Caritasverband Offenbach/Main e.V. – CaritasZentrum Rüsselsheim am Main

Virchowstraße 23
65428 Rüsselsheim a. M.
www.bit.ly/33GMUj4

Herr Alexander Jung

☎ 0152 09291 531

☎ 06142 40967-0 (Zentrale)

✉ Alexander.Jung@cv-offenbach.de



Lingue: tedesco

Migrationsberatungsstelle Diakonisches Werk Groß-Gerau/Rüsselsheim

Schulstraße 17
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/2ZXm6UV

Frau Angeliki Liakidis

☎ 0176 6 80 42 08

☎ 06152 17 26 80

✉ Angeliki.Liakidis@dw-kreisgg.de

✉ alb@diakonie-kreisgg.de



Lingue: tedesco, greco

CONSULENZA LINGUISTICA – IMPARARE IL TEDESCO

La prima stazione per trovare un corso di tedesco è la consulenza linguistica, in cui dei consulenti esperti vi aiuteranno a trovare il corso adatto a voi. Le seguenti istituzioni offrono corsi di tedesco e una consulenza linguistica.

A GROSS-GERAU:

Grone Bildungszentren Hessen gGmbH **Standort Groß-Gerau**

Frankfurter Straße 74, 64521 Groß-Gerau

www.bit.ly/3chd6ni

☎ 06152 97 92 080

Internationaler Bund **Sprachzentrum Groß-Gerau**

Darmstädter Str. 18a, 64521 Groß-Gerau

www.ib-suedwest.de/standort/211786

☎ 06152 18 76 210

Kreisvolkshochschule Groß-Gerau - **Sprachzentrum**

Wasserweg 2, 64521 Groß-Gerau

www.bit.ly/35UVpbW

☎ 06152 1870 400

TERTIA **Niederlassung Groß-Gerau**

Gernsheimer Straße 60, 64521 Groß-Gerau

(Eingang Odenwaldstraße)

www.bit.ly/32P0yRa

☎ 06152 95 54 810

A RÜSSELSHEIM:

AWO Perspektiven **Bildung gGmbH**

Bahnhofstraße 22 & 23, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/3iVGuGg

☎ 06142 16 24 884 oder 06142 40 91 413

Kultur 123 Stadt Rüsselsheim **Volkshochschule**

Am Treff 1, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/3kytO4w

☎ 06142 - 832630

Pinker Institut e.V.

Alte Poststraße 4, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/35SANB4

☎ 06142 17 50 156

TERTIA – Niederlassung Rüsselsheim

Stahlstraße 42-44, 65428 Rüsselsheim

(Eingang Rückseite von Nr. 44)

www.bit.ly/2FZ0GEI

☎ 06152 95 55 810

Portate con voi i seguenti documenti:

- documento di identità
- il certificato attuale di sussidio del Jobcenter (SGB II) o di sussidio per la Legge sui richiedenti asilo (AsylbLG)
- un'impegnativa dell'Ufficio stranieri o del Jobcenter o un'autorizzazione dell'Ufficio federale per la migrazione e i richiedenti asilo
- attestati o certificati di Tedesco come lingua straniera
- un attestato di corsi di tedesco già frequentati

CONSULENZA PER IL LAVORO E LA QUALIFICAZIONE (AQ)

Sostegno nell'integrazione nel mercato del lavoro per nuovi immigrati che si trovano ancora nel processo di apprendimento della lingua tedesca. Potete partecipare ad un corso di lingua e ricevere assistenza se vi servono informazioni su questioni come:

- prospettive una volta terminato il corso di lingua
- orientamento professionale
- preparazione del curriculum e dei documenti necessari alla candidatura
- ricerca di posti di formazione e tirocini
- formazione ed event. studio in Germania
- riconoscimento di attestati e diplomi
- altre misure di qualificazione possibili

Per la consulenza sono richieste conoscenze di tedesco (livello minimo A2+).

CONTATTI:

Internationaler Bund

Darmstädterstr. 18a
64521 Groß-Gerau
www.ib-suedwest.de/angebot/10575

Frau Hannah-Sophie Rebmann

☎ 06152 18 76 210

✉ Hannah-Sophie.Rebmann@ib.de

 **Lingue:** tedesco


Volkshochschule Rüsselsheim

Am Bahnhofplatz 1, Gebäude D1
65428 Rüsselsheim
www.bit.ly/2RK1iAx

Frau Michaela Visosky

☎ 06142 96 36 122

✉ m.visosky@kultur123ruesselsheim.de

 **Lingue:** tedesco, inglese, spagnolo, portoghese

Kreisvolkshochschule Groß-Gerau – Sprachenzentrum

Wasserweg 2
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/35UVpbW

Frau Krisztina Gaal

☎ 06152 18 70 444

✉ krisztina.gaal@kvhsgg.de

 **Lingue:** tedesco

Dieser Flyer wurde vom Büro für Integration des Kreises Groß-Gerau erstellt und ist in Absprache mit den Beratungsstellen und den kommunalen Bildungskordinatoren entstanden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: kreisgg.de/migration

Questo volantino è stato prodotto dall'Ufficio per l'integrazione del distretto Groß-Gerau ed è stato concepito in accordo con gli uffici di consulenza e i coordinatori didattici comunali.

Potete trovare ulteriori informazioni all'indirizzo: kreisgg.de/migration



Impressum:

Kreisausschuss des Kreises Groß-Gerau
Steuerung/ Büro für Integration
Wilhelm-Seipp-Straße 4
64521 Groß-Gerau

E-Mail: bfi@kreisgg.de

www.kreisgg.de